

# Journals

No. 102

Friday, May 8, 1998

10:00 a.m.

# Journaux

N<sup>o</sup> 102

Le vendredi 8 mai 1998

10h00

The Clerk informed the House of the unavoidable absence of the Speaker.

Whereupon, Mr. McClelland (Edmonton Southwest), Deputy Chairman of Committees of the Whole, took the Chair, pursuant to Standing Order 8.

## PRAYERS

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C-19, An Act to amend the Canada Labour Code (Part I) and the Corporations and Labour Unions Returns Act and to make consequential amendments to other Acts, as reported by the Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities with an amendment;

And of the motions in Group No. 2 (Motions Nos. 6 to 8 and 30).

### Group No. 2

Motion No. 6 of Mr. Rocheleau (Trois-Rivières), seconded by Mr. Bellehumeur (Berthier—Montcalm), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 6.

Motion No. 7 of Mr. Johnston (Wetaskiwin), seconded by Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill), — That Bill C-19, in Clause 13, be amended by replacing lines 22 to 24 on page 14 with the following:

“13. Subsections 29(1) and (2) of the Act are replaced by the following:

29.(1) The Board shall, for the purpose of satisfying itself as to whether employees in a unit wish to have a particular trade union represent them as their bargaining agent, order that a representation vote be taken among the employees in the unit where it is satisfied that at least thirty-five per cent of the employees in the unit are members of the trade unit applying for certification.

(2) Any person who was not an employee”

Motion No. 8 of Mr. Rocheleau (Trois-Rivières), seconded by Mr. Bellehumeur (Berthier—Montcalm), — That Bill C-19, in Clause 16, be amended by replacing lines 3 to 9 on page 16 with the following:

“(4.1) On application by one or more employers of employees in the bargaining unit, the Board may revoke the appointment of the employer representative and appoint a new representative.”

Le Greffier informe la Chambre de l'absence inévitable du Président.

Sur ce, M. McClelland (Edmonton-Sud-Ouest), Vice-président des Comités pléniers, assume la présidence, conformément à l'article 8 du Règlement.

## PRIÈRE

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C-19, Loi modifiant le Code canadien du travail (partie I), la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats et d'autres lois en conséquence, dont le Comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées a fait rapport avec un amendement;

Et des motions du groupe n<sup>o</sup> 2 (motions n<sup>os</sup> 6 à 8 et 30).

### Groupe n<sup>o</sup> 2

La motion n<sup>o</sup> 6 de M. Rocheleau (Trois-Rivières), appuyé par M. Bellehumeur (Berthier—Montcalm), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 6.

La motion n<sup>o</sup> 7 de M. Johnston (Wetaskiwin), appuyé par M<sup>me</sup> Ablonczy (Calgary — Nose Hill), — Que le projet de loi C-19, à l'article 13, soit modifié par substitution, aux lignes 20 à 23, page 14, de ce qui suit:

« 13. Les paragraphes (1) et (2) de l'article 29 de la même loi sont remplacés par ce qui suit:

29. (1) Le Conseil doit ordonner la tenue d'un scrutin de représentation afin de s'assurer que les employés d'une unité désirent être représentés par un syndicat déterminé à titre d'agent négociateur s'il est convaincu qu'au moins trente-cinq pour cent des employés de l'unité de négociation adhèrent au syndicat qui sollicite l'accréditation.

(2) La personne qui n'était pas un em—»

La motion n<sup>o</sup> 8 de M. Rocheleau (Trois-Rivières), appuyé par M. Bellehumeur (Berthier—Montcalm), — Que le projet de loi C-19, à l'article 16, soit modifié par substitution, aux lignes 4 à 9, page 16, de ce qui suit:

« (4.1) Sur demande présentée par un ou plusieurs employeurs des employés de l'unité de négociation, le Conseil peut annuler la désignation du représentant patronal et en désigner un nouveau. »

Motion No. 30 of Mr. Johnston (Wetaskiwin), seconded by Mrs. Ablonczy (Calgary — Nose Hill), — That Bill C-19 be amended by deleting Clause 46.

The debate continued on the motions in Group No. 2.

#### STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

#### ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

#### DAILY ROUTINE OF BUSINESS

##### TABLING OF DOCUMENTS

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Adams (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the Table, — Orders in Council approving certain appointments made by the Governor General in Council, pursuant to Standing Order 110(1), as follows:

— P.C. 1998-763 and P.C. 1998-764. — Sessional Paper No. 8540-361-18H. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Health*)

— P.C. 1998-727, P.C. 1998-728, P.C. 1998-729, P.C. 1998-730, P.C. 1998-731, P.C. 1998-732, P.C. 1998-733, P.C. 1998-734, P.C. 1998-735, P.C. 1998-736, P.C. 1998-737, P.C. 1998-738, P.C. 1998-739, P.C. 1998-740, P.C. 1998-741, P.C. 1998-742, P.C. 1998-743, P.C. 1998-744, P.C. 1998-745, P.C. 1998-746, P.C. 1998-747, P.C. 1998-748, P.C. 1998-749, P.C. 1998-750, P.C. 1998-751, P.C. 1998-752 and P.C. 1998-753. — Sessional Paper No. 8540-361-16L. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— P.C. 1998-719 and P.C. 1998-765. — Sessional Paper No. 8540-361-13L. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights*)

— P.C. 1998-720, P.C. 1998-721, P.C. 1998-722, P.C. 1998-723, P.C. 1998-724 and P.C. 1998-725. — Sessional Paper No. 8540-361-24O. (*Pursuant to Standing Order 32(6), referred to the Standing Committee on Transport*)

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Adams (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid upon the Table, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 361-0589 and 361-0590 concerning the highway system. — Sessional Paper No. 8545-361-11H;

— Nos. 361-0597, 361-0644 and 361-0692 concerning police and firefighters' death benefits. — Sessional Paper No. 8545-361-14F;

— No. 361-0685 concerning housing policy. — Sessional Paper No. 8545-361-1D.

La motion n° 30 de M. Johnston (Wetaskiwin), appuyé par M<sup>me</sup> Ablonczy (Calgary — Nose Hill), — Que le projet de loi C-19 soit modifié par suppression de l'article 46.

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 2.

#### DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

#### QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

#### AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

##### DÉPÔT DE DOCUMENTS

Conformément à l'article 32(2), du Règlement, M. Adams (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le Bureau, — Décrets approuvant certaines nominations faites par le Gouverneur général en Conseil, conformément à l'article 110(1) du Règlement, comme suit:

— C.P. 1998-763 et C.P. 1998-764. — Document parlementaire n° 8540-361-18H. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la santé*)

— C.P. 1998-727, C.P. 1998-728, C.P. 1998-729, C.P. 1998-730, C.P. 1998-731, C.P. 1998-732, C.P. 1998-733, C.P. 1998-734, C.P. 1998-735, C.P. 1998-736, C.P. 1998-737, C.P. 1998-738, C.P. 1998-739, C.P. 1998-740, C.P. 1998-741, C.P. 1998-742, C.P. 1998-743, C.P. 1998-744, C.P. 1998-745, C.P. 1998-746, C.P. 1998-747, C.P. 1998-748, C.P. 1998-749, C.P. 1998-750, C.P. 1998-751, C.P. 1998-752 et C.P. 1998-753. — Document parlementaire n° 8540-361-16L. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées*)

— C.P. 1998-719 et C.P. 1998-765. — Document parlementaire n° 8540-361-13L. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne*)

— C.P. 1998-720, C.P. 1998-721, C.P. 1998-722, C.P. 1998-723, C.P. 1998-724 et C.P. 1998-725. — Document parlementaire n° 8540-361-24O. (*Conformément à l'article 32(6) du Règlement, renvoi au Comité permanent des transports*)

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Adams (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose sur le Bureau, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes:

— n°s 361-0589 et 361-0590 au sujet du réseau routier. — Document parlementaire n° 8545-361-11H;

— n°s 361-0597, 361-0644 et 361-0692 au sujet de prestations de décès pour des agents de police et des pompiers. — Document parlementaire n° 8545-361-14F;

— n° 361-0685 au sujet des politiques du logement. — Document parlementaire n° 8545-361-1D.

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Patry (Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development) laid upon the Table, — Annual Report of the Implementation Committee on the Sahtu Dene and Metis Comprehensive Land Claim Agreement for the fiscal year ended March 31, 1997. — Sessional Paper No. 8525–361–9.

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Patry (Parliamentary Secretary to the Minister of Indian Affairs and Northern Development) laid upon the Table, — Annual Report of the Implementation Committee on the Gwich'in Comprehensive Land Claim Agreement for the fiscal year ended March 31, 1997. — Sessional Paper No. 8525–361–10.

#### PRESENTING REPORTS FROM COMMITTEES

Mr. Bevilacqua (Vaughan — King — Aurora), from the Standing Committee on Finance, presented the 4th Report of the Committee (Bill C–36, An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 24, 1998, without amendment). — Sessional Paper No. 8510–361–60.

#### PRESENTING PETITIONS

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified correct by the Clerk of Petitions was presented as follows:

— by Mr. O'Reilly (Victoria — Haliburton), concerning taxes on books (No. 361–0882).

#### QUESTIONS ON ORDER PAPER

Mr. Adams (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) presented the answer to question Q–80 on the Order Paper.

#### GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration at report stage of Bill C–19, An Act to amend the Canada Labour Code (Part I) and the Corporations and Labour Unions Returns Act and to make consequential amendments to other Acts, as reported by the Standing Committee on Human Resources Development and the Status of Persons with Disabilities with an amendment;

And of the motions in Group No. 2 (Motions Nos. 6 to 8 and 30).

The debate continued on the motions in Group No. 2.

The question was put on Motions Nos. 6 to 8 and 30 and, pursuant to Standing Order 76.1(8), the recorded divisions were deferred.

#### Group No. 3

Mr. Johnston (Wetaskiwin), seconded by M. Gilmour (Nanaimo — Alberni), moved Motion No. 9, — That Bill C–19, in Clause 24, be amended by replacing lines 32 to 45 on page 19 and lines 1 to 4 on page 20 with the following:

“47.3 (1) In this section, “previous contractor” means an employer who, under the terms of a contract or other arrangement that is no longer in force, provided pre-board security screening services to another employer, or to a person acting on behalf of that other employer, in an industry referred to in paragraph (e) of the definition “federal work, undertaking or business” in section 2.”

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Patry (secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien) dépose sur le Bureau, — Rapport annuel du Comité de mise en oeuvre de l'Entente sur la revendication territoriale globale des Dénés et Métis du Sahtu pour l'exercice terminé le 31 mars 1997. — Document parlementaire n° 8525–361–9.

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Patry (secrétaire parlementaire du ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien) dépose sur le Bureau, — Rapport annuel du Comité de mise en oeuvre de l'Entente sur la revendication territoriale globale des Gwich'in pour l'exercice terminé le 31 mars 1997. — Document parlementaire n° 8525–361–10.

#### PRÉSENTATION DE RAPPORTS DE COMITÉS

M. Bevilacqua (Vaughan — King — Aurora), du Comité permanent des finances, présente le 4<sup>e</sup> rapport de ce Comité (projet de loi C–36, Loi portant exécution de certaines dispositions du budget de 1998 déposé au Parlement le 24 février 1998, sans amendement). — Document parlementaire n° 8510–361–60.

#### PRÉSENTATION DE PÉTITIONS

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée correcte par le greffier des pétitions est présentée:

— par M. O'Reilly (Victoria — Haliburton), au sujet des taxes sur les livres (n° 361–0882).

#### QUESTIONS INSCRITES AU FEUILLETON

M. Adams (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) présente la réponse à la question Q–80 inscrite au Feuilleton.

#### ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude à l'étape du rapport du projet de loi C–19, Loi modifiant le Code canadien du travail (partie I), la Loi sur les déclarations des personnes morales et des syndicats et d'autres lois en conséquence, dont le Comité permanent du développement des ressources humaines et de la condition des personnes handicapées a fait rapport avec un amendement;

Et des motions du groupe n° 2 (motions n°s 6 à 8 et 30).

Le débat se poursuit sur les motions du groupe n° 2.

Les motions n°s 6 à 8 et 30 sont mises aux voix et, conformément à l'article 76.1(8) du Règlement, les votes par appel nominal sont différés.

#### Groupe n° 3

M. Johnston (Wetaskiwin), appuyé par M. Gilmour (Nanaimo — Alberni), propose la motion n° 9, — Que le projet de loi C–19, à l'article 24, soit modifié par substitution, aux lignes 32 à 45, page 19, et aux lignes 1 à 3, page 20, de ce qui suit:

« 47.3 (1) Au présent article, « fournisseur précédent » s'entend de l'employeur qui, en vertu d'un contrat ou de toute autre forme d'entente qui n'est plus en vigueur, fournissait des services de sécurité à l'embarquement à un autre employeur ou à une personne agissant en son nom dans un secteur d'activités visé à l'alinéa e) de la définition de « entreprise fédérale » à l'article 2. »

Mr. Johnston (Wetaskiwin), seconded by Mr. Gilmour (Nanaimo — Alberni), moved Motion No. 28, — That Bill C-19, in Clause 45, be amended

(a) by replacing line 25 on page 35 with the following:

“tion 24(4) or 34(6), section 37, 50 or 69,”

(b) by replacing line 32 on page 35 with the following:

“subsection 24(4), paragraph”

Debate arose on the motions in Group No. 3 (Motions Nos. 9 and 28).

#### PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 1:30 p.m., pursuant to Standing Order 30(6), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

Mr. Borotsik (Brandon — Souris), seconded by M. Dubé (Madawaska — Restigouche), moved, — That, in the opinion of this House, the government should apply a portion of tax dollars raised on fuel sales to the maintenance of the rural road system in Canada. (*Private Members' Business M-323*)

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 96(1), the Order was dropped from the Order Paper.

#### RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), a paper deposited with the Clerk of the House was laid upon the Table as follows:

— by Mr. Collenette (Minister of Transport) — Response of the government, pursuant to Standing Order 109, to the 4th Report of the Standing Committee on Public Accounts, “Chapter 19 of the Auditor General's Report of April and October 1997” (Sessional Paper No. 8510-361-33), presented to the House on Thursday, December 11, 1997. — Sessional Paper No. 8512-361-33.

#### ADJOURNMENT

At 2:28 p.m., the Acting Speaker adjourned the House until Monday at 11:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

M. Johnston (Wetaskiwin), appuyé par M. Gilmour (Nanaimo — Alberni), propose la motion n° 28, — Que le projet de loi C-19, à l'article 45, soit modifié

a) par substitution, à la ligne 23, page 35, de ce qui suit:

« 50 ou 69, des paragraphes 87.5(1) ou (2), »

b) par substitution, à la ligne 30, page 35, de ce qui suit:

« l'alinéa 50b) ou des »

Il s'élève un débat sur les motions du groupe n° 3 (motions n°s 9 et 28).

#### AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 13h30, conformément à l'article 30(6) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des Affaires émanant des députés.

M. Borotsik (Brandon — Souris), appuyé par M. Dubé (Madawaska — Restigouche), propose, — Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait affecter une partie des recettes fiscales tirées des ventes de carburant à l'entretien du réseau routier rural du Canada. (*Affaires émanant des députés M-323*)

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 96(1) du Règlement, l'ordre est rayé du Feuilleton.

#### ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, un document remis au Greffier de la Chambre est déposé sur le Bureau de la Chambre comme suit:

— par M. Collenette (ministre des Transports) — Réponse du gouvernement, conformément à l'article 109 du Règlement, au 4<sup>e</sup> rapport du Comité permanent des comptes publics, « Chapitre 19 du Rapport du Vérificateur général d'avril et octobre 1997 » (document parlementaire n° 8510-361-33), présenté à la Chambre le jeudi 11 décembre 1997. — Document parlementaire n° 8512-361-33.

#### AJOURNEMENT

À 14h28, le Président suppléant ajourne la Chambre jusqu'à lundi, à 11h00, conformément à l'article 24(1) du Règlement.